

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 90 (1972)
Heft: 88

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Helvetia-Feuer Helvetia-Unfall

Einladung

an die Aktionäre der Helvetia-Feuer und der Helvetia-Unfall zu den **ordentlichen Generalversammlungen** auf Donnerstag, 27. April 1972, im Grossen Saal des Kongresshauses Schützen-garten, St.Gallen, St.Jakob-Strasse 35

Helvetia-Feuer: 10.30 Uhr
Helvetia-Unfall: ca. 11.30 Uhr

Die Eintrittskarte kann bis und mit 24. April 1972 gegen Ausweis über den Aktienbesitz beim Aktienregister Helvetia-Feuer / Helvetia-Unfall, St.Leonhard-Strasse 25, 9001 St.Gallen, bezogen werden.

St.Gallen/Zürich, 13. April 1972

Helvetia Schweizerische
Feuerversicherungs-Gesellschaft
St.Gallen

Helvetia-Unfall
Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft
Zürich

Bank Frei, Treig & Co. AG, Zürich

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

10. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 28. April 1972, 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Bank, Löwenstrasse 31, 8001 Zürich, eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1971.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
 - b) Entlastung der Organe der Verwaltung für die Geschäftsführung;
 - c) Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen:
 - a) Verwaltungsrat;
 - b) Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Bank, Löwenstrasse 31, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Zürich, den 11. April 1972

Für den Verwaltungsrat
der Präsident: G. R. Zentner

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft Basel

Die diesjährige

ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft findet am Donnerstag, den 27. April 1972, 16.00 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, Steinengraben 41, in Basel, statt. Die Aktionäre werden hiermit eingeladen, an der Versammlung teilzunehmen.

Basel, den 14. April 1972

Der Verwaltungsrat

INDELEC

Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 4. Mai 1972, 11.30 Uhr, am Sitz des Schweizerischen Bankvereins in Basel, Aeschenvorstadt 1.

Tagesordnung:

1. a) Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle.
b) Genehmigung der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1971 und Abnahme des Geschäftsberichtes.
c) Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses pro 1971.
3. Wahlen:
 - a) Wahl in den Verwaltungsrat;
 - b) Wahl der Kontrollstelle.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen vom 24. April 1972 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre, die an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktien bis spätestens 28. April 1972 bei einer der folgenden Anmeldestellen, welche die Zutrittskarten ausgeben, zu hinterlegen: Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen; Bank Leu AG in Zürich; Armand von Ernst et Cie in Bern; A. Sarasin et Cie in Basel; Wegelin et Co. in St. Gallen.

Basel, den 15. April 1972

Der Verwaltungsrat

Kongress + Kursaal Bern AG

Der Dividendencoupon Nr. 13 unserer Aktien wird ab 15. Mai 1972 nach Abzug der eidgenössischen Steuern mit netto Fr. 1.75 pro Aktie zu nom. Fr. 50.— und Fr. 7.— pro Aktie zu nom. Fr. 200.— spesenfrei eingelöst durch die

Spar- und Leihkasse in Bern
Kantonalbank von Bern
Schweiz. Volksbank Bern
Gewerbekasse in Bern

Der Verwaltungsrat

Emprunt 4½% Canton du Valais 1964-76 de Fr. 35 000 000

4^e amortissement de 1 750 000 francs

Par tirage au sort de ce jour, 1750 titres (70 séries de 25 titres), dont les numéros suivent ont été désignés pour être remboursés le 15 juin 1972.

576 - 600	10651 - 10675	19626 - 19650
626 - 650	11226 - 11250	19651 - 19675
826 - 850	11501 - 11525	21876 - 21900
926 - 950	11726 - 11750	22076 - 22100
1051 - 1075	12076 - 12100	22126 - 22150
1301 - 1325	12276 - 12300	22426 - 22450
1726 - 1750	12376 - 12400	23326 - 23350
1976 - 2000	13426 - 13450	24126 - 24150
2751 - 2775	13626 - 13650	24976 - 25000
3101 - 3125	15026 - 15050	25501 - 25525
3326 - 3350	15376 - 15400	26001 - 26025
3501 - 3525	15501 - 15525	26126 - 26150
5626 - 5650	15901 - 15925	26201 - 26225
6351 - 6375	16451 - 16475	26876 - 26900
6551 - 6575	16526 - 16550	27576 - 27600
6726 - 6750	16851 - 16875	28426 - 28450
7576 - 7600	17801 - 17825	28851 - 28875
7726 - 7750	18001 - 18025	29451 - 29475
7801 - 7825	18526 - 18550	30676 - 30700
9026 - 9050	18701 - 18725	31226 - 31250
9201 - 9225	19151 - 19175	31726 - 31750
10126 - 10150	19226 - 19250	32776 - 32800
10376 - 10400	19251 - 19275	33401 - 33425
		33501 - 33525

Le remboursement aura lieu, dès l'échéance, auprès de l'un des domiciles désignés à cet effet, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt cessera de courir à partir du 15 juin 1972.

Les obligations suivantes:

8896, 8897, 8898, 8899, 8900, 10751, 10752, 10753, 10754, 10755, 10756, 18391, 21597, 22165, 22166, 22167, 22168, 22169, 25081, 25082, 25083, 25090, 25091, 25092, 25093, 25094, 25169, 28740, 28741.

remboursables le 15 juin 1971, ne sont pas encore rentrées. Dès l'échéance, elles ne produisent plus d'intérêt.

Sion, le 1^{er} mars 1972

Le chef du Département des finances:
W. Loretan

Valeur N° 17341

Maro SA, Minusio

Convocazione

I Signori azinisti sono convocati a una

assemblea generale straordinaria

al 3 maggio 1972, alle ore 15.00, presso lo studio legale avvocato Cherubino Darani, Palazzo Verbano 3a, in Muralto.

Ordine del giorno:

1. Letture verbale assemblea precedente.
2. Rapporto dell'amministratore unico.
3. Comunicazioni circa la compensazione dei crediti degli acquirenti dello stabile con il loro debito verso la società.
4. Dimissione dell'amministratore unico e nomina del nuovo consiglio d'amministrazione.
5. Deliberazioni circa:
 - a) vendita terreno Cugnasco;
 - b) liquidazione della società.
6. Eventuali.

L'amministratore unico:
Avv. Darani

Die Erhebung des

Bedienungsgeldes

In den Gaststätten

(Sonderbericht)

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern, erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von Fr. 5.50 auf Postcheck-Konto 30-520 bezogen werden.

Ein Forschungsinstitut, tätig auf einem der faszinierendsten Gebiete der Wissenschaft, sucht einen Mitarbeiter, der dafür sorgt, dass die übrigen Mitarbeiter und natürlich auch er selbst, rechtzeitig den richtigen Lohn erhalten, alle genügend versichert sind und für einige auch das Wohnungsproblem gelöst wird.

Wenn Sie die folgenden Voraussetzungen mitbringen, möchte unser Kunde Sie kennenlernen: kaufmännische Grundausbildung, Freude am Kontakt mit Leuten, Selbstständigkeit und da es um Saläre geht, natürlich Verschwiegenheit. Sollten Sie zusätzlich über englische und eventuell sogar französische Sprachkenntnisse verfügen, um so besser.

Wenn Sie Wert legen auf einen modernen Arbeitsplatz, ein angemessenes Salär und erstklassige Sozialleistungen, sollten Sie uns anrufen.

Als jüngerer Kaufmann können Sie bei unserem Kunden wichtige Aufgaben in der Personaladministration übernehmen.

topwork

topwork AG für Stellenberatung
Personalauswahl und temporäre Arbeit
Seilergraben 53, 8003 Zürich
Telefon 01 32 31 43

modern
hygienisch
sparsam

Baege-Trockner trocknen angenehm, schnell und gründlich (von zwei Seiten intensiver Warmluftstrom). Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt, 40 Sekunden lang zirkuliert sympathisch temperierte Luft. Fertig. Kein Ärger mehr mit zerrissenen, schmutzigen Handtüchern.

Weitere Vorteile sprechen für Baege-Trockner: praktisch unbeschränkte Lebensdauer (Spezialmotor mit Dauerschmierung auf Kugellagern). Thermoschutz (kein Überhitzen möglich). Robustes Stahlgehäuse. Geringe Betriebskosten. Kleiner Preis. Baege-Trockner sind SEV-geprüft, geräuscharm und platzsparend.

Modell Progress
2000 Watt Fr. 440.-
mit Fusschalter

Modell Super
1650 Watt
Fr. 270.-
mit Zeitschalter

Modell Progress
1200 Watt
Fr. 400.-

Baege-Händetrockner in jeden fortschrittlichen Betrieb: Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Sanatorien, Warenhäuser, Kinos, Theater, Tankstellen usw.

Baege-Haartrockner, beliebt und bewährt in Sportstätten, Bädern, Schwimmhallen, Douchen-Anlagen usw.

W. Baumann
Basel, Thiersteinallee 29, Tel. 061/34 18 11

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung



Buchdruck
Offset
Formulare
Lineaturen

E. Keller AG
Formulardruckerei
8610 Uster
Tel. 01 87 10 51

Gesucht per sofort

DM 500 000.-

Verzinsung 22% p.a. Laufzeit 6 Monate. Grundpfandabsicherung auf 2 Liegenschaften im 2. und 4. Rang mit je DM 500 000.- mit Zwangsvollstreckungstitel nach Ablauf von 6 Monaten.

Kapitalkräftige Interessenten melden sich umgehend unter Chiffre F 03-101615 an Publicitas, 4001 Basel.

Freie EDV-Kapazität in Bern

Wir können Ihnen unser System stundenweise zur Benützung überlassen

System IBM/360-20, D5-16K
4 Bändeinheiten 2415, 9 Track, 800 + 1600 BPI
Schnelldrucker 1403, N1
Mehrfunktionskarteneinheit A1
(geeignet für Einzahlkartenherstellung)

Zusätzlich verfügen wir noch über freie Kapazität für Lochen und Prüfen.

Anfragen sind zu richten unter Chiffre D 910089 an Publicitas, 3001 Bern

Auflage des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des

Josef Martinelli-Stahlhofer

geb. 30. Juli 1928, gestorben am 15. Dezember 1971, von Wangen, Industrieanlagen, wohnhaft gewesen Mühlehalde, Tuggen, Kanton Schwyz, liegt bei der unterzeichneten Amtsstelle bis zum 15. Mai 1972 den Beteiligten im Sinne von Art. 584 ZGB zur Einsicht auf.

Lachen, den 14. April 1972

Notariat March, 8853 Lachen
Rathaus,
Zangerl, Notar

HAIN Huile de chardons comestible, profitable aux personnes d'un certain âge

Normalise la lipidémie cholestérol
EN PLUS: E-Huile de chardons (SFH 2236 V, riche en vitamine E).
La vitamine E est ajoutée comme vitamine non-synthétique et augmente la conversibilité de l'huile.
Prix: env. 10 % plus élevé que celui de l'huile de chardons normale.
En vente dans les bons magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les drogueries et pharmacies.
Documentation par: R. & H. Neuschwander, 3001 Bern, Landoltstrasse 73, tel. (031) 45 05 22/23/24

VERLAG übernimmt

Vertretung

auf Provisionsbasis.

Eigene Bureaus und Personal vorhanden.

Offerten unter Chiffre 29-139604 an Publicitas, 5001 Aarau.

Wegen Uebergang auf EDV günstig zu verkaufen:

ein neuwertiger, elektronischer
**Fakturierautomat
Soemtron 381/4**

4 Speicher, war 3 1/2 Jahre in Betrieb.

Interessenten melden sich unter Chiffre T 33-900415 an Publicitas, 9001 St. Gallen.

Eidgenössische Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Die nunmehr gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 3.- (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann.

Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Edition décembre 1971

Les textes législatifs en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de Fr. 3.- (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520.

Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern

Geschenk-Neuheiten
für Aktionen
Eröffnungen
Generalversammlungen
Kunden
Jubiläen
Personalanlässe
Sales Promotion
Tagungen
Verträge
Weihnachten
Permanente Ausstellung

Oscar Eberli AG Zürich
Schieleggstrasse 119
Tel. 01 45 57 97

Kleine Werbebudgets-grosse Werbeprobleme?

Gemeinsam können wir sie lösen. Erstklassiges Werbetaem mit guten Referenzen übernimmt die Planung und Gestaltung Ihrer Werbemittel (Grafik, Foto, Text, Abwicklung) zu günstigen Konditionen. Spezialisten auf dem Gebiete der technischen und industriellen Werbung.

Kontakte über Postfach 2242, 8023 Zürich.

FISCHER & CO.
8734 REINACH

**insetate
erschliessen
den Markt**

La perception de la taxe pour le service dans les cafés et restaurants

(Rapport spécial)

Sur mandat du Conseil fédéral, la commission fédérale de la consommation a procédé à une enquête sur la perception de la taxe dans les cafés et restaurants. Le Conseil fédéral a pris connaissance du rapport et ordonné sa publication. Il a paru aux éditions de la Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Bern, où il peut être obtenu contre versement préalable de Fr. 5.50 au compte de chèques postaux 30-520.

A vendre

machine comptable

Ruf-Intracont 54

modèle 603T, avec 3 compteurs dont 1 soldant, texte complet, électrique guide-formules Intromat 54, montée dans pupitre métallique.
Prix à convenir.

L. H. Keller Co. Inc. New York Purchasing Office Switzerland 9a, rue de Morat.
2501 Bienne Tél. (032) 2 83 21-2, 3 21 55-6-7

Zu verkaufen, zwischen Zug-Luzern, 12 500 m² eben gelegenes, erschlossenes

Industrieland

mit guter Zufahrt, nahe an Hauptstrassen-Knotenpunkt und kommenden Autobahn-Anschluss.
Preis Fr. 45.- per m². Guter Baugrund.
Offerten unter Chiffre OFA 4613 Lz der Orell Füssli Werbe AG, Postfach 1122, 6002 Luzern.

Bankfachmann in einem Industrieunternehmen - eine vielseitige und ausbaufähige Position

In der vor kurzem neu gebildeten Abteilung Finanzverwaltung haben wir auf dem Gebiet der Tresorerie- und Titelverwaltung einen interessanten Posten zu vergeben. Wir suchen einen

Bankfachmann

als

Leiter einer Gruppe der Finanzverwaltung

Als Chef eines Teams von 8 bis 10 Mitarbeitern sind Sie verantwortlich und kompetent für den gesamten Bankverkehr, für Wertschriftenverwaltung, Ueberwachung unserer Beteiligungen, für das Aktienregister usw.

Voraussetzungen, die Sie mitbringen sollten: Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung und mindestens fünf Jahre Bankpraxis oder Erfahrung aus ähnlich gelagerter Tätigkeit in einem Industrieunternehmen; davon wenn möglich einige Zeit im Ausland. Fremdsprachen: Englisch und Französisch; Spanisch wäre sehr von Vorteil, ist jedoch nicht Bedingung. Bereitschaft zu Zusammenarbeit und die Fähigkeit, ein Mitarbeiterteam personell und fachlich zu betreuen und zu führen.

Es handelt sich um eine selbständige und ausbaufähige Stellung mit Unterschriftsberechtigung (Handlungsvollmacht).

Rufen Sie bitte Herrn Lanz an und vereinbaren Sie mit ihm einen Besprechungs-termin: Tel. 056/75 34 52. Oder schreiben Sie uns kurz unter Kennziffer 41/46/76 an Personaleinstellung 1.

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse.



Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden